



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80527001
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 06.09.2021
Fecha rec: Rec date :

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
País: España

Transportista/Carrier
Razón social: LKW WALTER Internationale
Matrícula: PK0146BH
Remolque: R6490BBZ
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.

Destino / To
Cliente: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Planta: Modugno Bari 70026
Italia
Puerto de descarga: Unloading point :
Puesto de consumo: Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad / Quantity		Unidad / Unit	Embalaje / Package Reference	Bultos / Box	Etiqueta / Label	Cant/Box Qty/box	Nº Pedido / Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones / Comments
		Enviada / Delivered	Recibida / Received								
2510630104	CARTER EMBRAGUE 251031	600		PZA	TBA-501494	020	17930539/17944310	30	550004318501		
<p>KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE</p> <p>Quantità dichiarata: 600 Quantità effettiva: 600 Tipo imballaggio: 20 Quantità inballi: 20 Conformità alle schede imballaggio: SI/NO Data controllo: 09/19/21 Firma: [Signature]</p>											
<p>Peso neto total: 6.643,200 Total net weight:</p>											
<p>Peso bruto total: 7.927,200 Total brut weight:</p>											
<p>Nº total de palets o contenedores: 020 Total Nb.of palets or containers:</p>											

09 SET 2021
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)

253736

Observaciones: Comments:
 A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
Fagor Ederlan S. Coop.			

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

4

Екземпляр на изпращача
Copy of sender

<p>1. Изпращач (име, адрес, държава) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Ginuzkoa) NIF. E57 200 271 53</p>	<p>МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА № INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</p> <p>CMR</p> <p>Този превоз, независимо от всяка противна клауза, е подчинен на Конвенцията относно договора за международен превоз на стоки по пътищата (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR)</p>
--	--

<p>2. Получател (име, адрес, държава) Consignee (name, address, country) <i>Acrosate S.p.A. - Italia</i></p>	<p>16. Превозвач (име, адрес, държава) Carrier (name, address, country) DENIS.YV.2005 EOOD BG201931523 Yury Gagarin 44/133 PERNIK 2304</p>
--	--

<p>3. Разтоварен пункт (място, държава) Place of delivery of the goods (place, country) <i>Acrosate S.p.A. - Italia</i></p>	<p>17. Последователни превозвачи (име, адрес, държава) Successive carriers (name, address, country)</p>
---	---

<p>4. Товарен пункт (място, държава, дата) Place and date of taking over the goods (place, country, date) <i>Acrosate S.p.A. - Italia</i></p>	<p>18. Резерви и бележки на превозвача Carrier's reservations and observations</p>
---	--

<p>5. Приложени документи Documents attached <i>8.527.11 / 527153</i></p>	
---	--

6. Знаци и номера Marks and Nos	7. Брой пакети Number of packages	8. Вид опаковка Method of packing	9. Вид на стоката Nature of the goods	10. Статистически № Statistical number	11. Тежина бруто кг Gross weight in kg	12. Обем м³ Volume in m³
<p><i>40 Contenedores metano</i></p>				<p><i>13126 kg</i></p>		

<p>13. Указания на изпращача Sender's instructions</p>	<p>19. Специални споразумения Special agreements</p>
--	--

<p>14. Предписания за плащане на навлото/instructions as to payment for carriage</p> <p><input type="checkbox"/> Предплатено / Carriage paid</p> <p><input type="checkbox"/> Дължимо / Carriage forward</p>	<p>20. За плащане от To be paid by</p> <p>Превозна цена Carriage charges</p> <p>Намаления Deductions:</p> <p>Салдо Balance</p> <p>Добавки Supplem charges:</p> <p>Други такси Other charges:</p> <p>ВСИЧКО TOTAL:</p>
---	---

<p>21. Изготвена в Established in <i>Acrosate</i> на <i>01/07/2021</i></p>	<p>15. Наложен платеж Cash on delivery</p>
--	--

<p>22. СIGNED BY ROMAN MARTICORENA</p> <p><i>R.M.</i> Fagor Ederlan S. Coop.</p> <p>Подпис и печат на изпращача Signature and stamp of the sender</p>	<p>23. Подпис и печат на превозвача Signature and stamp of the carrier</p> <p>DENIS.YV.2005 EOOD BG201931523 Yury Gagarin 44/133 PERNIK 2304</p>	<p>24. Печат на получателя Signature and stamp of the consignee</p> <p>KUENEN S.r.l. Via dei Gigli 18 - 20020 Modugno (BA)</p> <p>Place 09 SET 2021 on 20</p> <p>"Pace e quantità" verifica su quantità e quantità"</p>
---	--	---

За попълване на отговорност на изпращача графичи 1 до 15 вкл. + 19+ 21+ 22. Очертаните графичи с дебели линии се попълват от превозвача.
To be completed on the sender's responsibility lines 1 - 15 including and + 19+ 21+ 22. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

В случаи на опасни стоки, да се посочи евентуалното уредяване в последния ред от: класа, цифрата и ако е нужно - буквата.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter if any.